

Rafael Blanch

# D A C A M E R A 2 1

## L'envelat apedaçat

Per a oboè o saxo soprano, clarinet i piano  
Para oboe o saxo soprano, clarinete y piano  
For oboe or soprano saxophone, clarinet and piano  
Pour hautbois ou saxo soprano, clarinette et piano  
Für Oboe oder Sopransaxophon, Klarinette und Klavier



**DINSIC**  
Publicacions Musicals

*Obra premiada al Concurs de Música de Cambra  
de l'Escola de Música de Vic, 2002.*

Da camera 21  
L'envelat apedaçat

1a edició: novembre 2003

© **Rafael Blanch**

© **Drets d'edició: DINSIC Publicacions Musicals, S.L. - Santa Anna, 10 Entl. 3a - 08002 Barcelona**

Maquetació: DINSIC GRÀFIC

Imprès: DINSIC PRINT  
Santa Anna 10, E 3a  
08002 Barcelona

Dipòsit legal: B-50.319-2003  
ISMN: M-69210-195-6

La reproducció total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment, compresa la reprografia i el tractament informàtic, així com també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer i préstec, resten rigorosament prohibides sense l'autorització escrita de l'editor o entitat autoritzada, i estaran sotmeses a les sancions establertes per la llei.

**Distribueix: DINSIC Distribucions Musicals, S.L.**  
**Santa Anna, 10, Entl. 3a - 08002 Barcelona**  
**Telf. 93-318.06.05 - Fax 93-412.05.01**  
**e-mail: [dinsic@dinsic.com](mailto:dinsic@dinsic.com)**  
**[www.dinsic.com](http://www.dinsic.com) - [www.dinsic.es](http://www.dinsic.es)**

*Ofici solemne, Sardanes, Concerts,  
Modernes i Emocionants Atraccions i  
Gran Sarau a l'Envelat*

## L'ENVELAT APEDAËAT

Més o menys amb aquesta retòrica s'anunciaven a Catalunya (al tombant dels segles XIX i XX) les festes majors dedicades als celestials patrons i patrones locals.

Aquestes 8 peces que presentem, donaran a conèixer als joves intèrprets diversos ritmes que "incitaven" a ballar els nostres avis i besavis. Estem segurs que serviran per fer una bona pràctica de conjunt instrumental de manera lúdica.

Rafael Blanch, juny de 2003

*Oficio Solemne, Sardanas, Conciertos,  
Modernas y Emocionantes Atracciones y  
Gran Jarana en la Carpa*

## LA CARPA APEDAZADA

Más o menos con esta retórica se anunciaban en Catalunya (a caballo de los siglos XIX y XX) las fiestas mayores dedicadas a los celestiales patrones y patronas locales.

Estas 8 piezas que presentamos, darán a conocer a los jóvenes intérpretes diferentes ritmos que "incitaban" a bailar a nuestros abuelos y bisabuelos. Estamos seguros de que servirán para realizar una buena práctica de conjunto instrumental de forma lúdica.

Rafael Blanch, junio de 2003

*Solemn Mass, Sardana Dances, Concerts,  
Modern, Exciting Attractions and  
a Great Soiree in the Marquee*

## THE PATCHED-UP MARQUEE

That was roughly how the standard rhetoric went that was used in Catalonia (in the late nineteenth and early twentieth centuries) for advertising the town festivities devoted to the celestial patrons and the local patron saints.

These eight pieces presented here will acquaint performers with various rhythms that “drove” our grandparents and great-grandparents to dance. We are convinced that they will serve as good practice for instrumental group playing in a recreational way.

Rafael Blanch, June 2003

*Office Solennel, Sardanes, Concerts,  
Attractions Modernes et Fascinantes et  
Grande Fête Sous le Chapiteau*

## LE CHAPITEAU EN LAMBEAUX

Voilà plus ou moins le type de rhétorique avec laquelle étaient annoncées en Catalogne (à cheval entre le XIX<sup>ème</sup> et le XX<sup>ème</sup> siècle) les fêtes des villages consacrées aux saints ou aux patrons des lieux.

Les 8 morceaux, que nous présentons ici, permettront aux interprètes de se familiariser avec les différents rythmes qui “incitaient” nos grands-parents et arrière-grands-parents à danser. Nous sommes convaincus qu’ils seront tout à fait adaptés pour un entraînement ludique de l’ensemble musical.

Rafael Blanch, juin 2003

*Heilige Messe, Sardanas, Konzerte,  
Neuartige, Aufregende Attraktionen und  
LustBarkeiten im Jahrmarktszelt*

## DAS ZUSAMMENGEFLICKTE JAHRMARKTSZELT

So oder so ähnlich wurden in Katalonien um die vorletzte Jahrhundertwende die Volksfeste zu Ehren der Dorfheiligen angekündigt.

Mit den acht hier vorgestellten Stücken lernen die Musiker verschiedene Rhythmen kennen, die schon unsere Großeltern und Urgroßeltern zum Tanzen anregten. Wir sind sicher, dass sie in spielerischer Weise eine gute Übung für Instrumentalgruppen darstellen.

Rafael Blanch, Juni 2003

# Cordes i Pals (Masurca)

Cuerdas y palos (Mazurca) / Ropes and posts (Mazurka) / Cordes et bâtons (Mazurka) /  
Seile und Stöcke (Mazurka)

$\text{♩} = 126$

Oboè o  
Saxo soprano

Clarinet en Bb

Piano

*mf* *cresc.* *p*

5

*mf*

10

*mp* *cresc.* *mf* *f* *mf*

# Veles ratllades (Xotis)

Velas de rallas (Chotis) / Striped canvas (Schottische) / Bougies à rayures (Chotis) /  
Gestreifte Segel (Schottisch)

♩ = 92

Oboè o  
Saxo soprano

Clarinet en B♭

Piano

First system of the musical score, measures 1-3. The Oboe/Soprano Sax and Clarinet in B♭ parts play a melody with triplets, starting at a mezzo-forte (mf) dynamic and increasing to forte (f) by measure 3. The Piano part provides accompaniment with triplets in both hands, also starting at mf and increasing to f.

4

Second system of the musical score, measures 4-7. The Oboe/Soprano Sax and Clarinet in B♭ parts continue the melody. The Piano part features a triplet accompaniment in the right hand and a steady bass line in the left hand, maintaining a mezzo-forte (mf) dynamic.

8

Third system of the musical score, measures 8-11. The Oboe/Soprano Sax and Clarinet in B♭ parts continue the melody. The Piano part features a triplet accompaniment in the right hand and a steady bass line in the left hand, maintaining a mezzo-forte (mf) dynamic.

# Llums i garlandes (Tango)

Luces y guirnaldas (Tango) / Lights and decorations (Tango) / Lumières et guirlandes (Tango)

$\text{♩} = 112$

Oboè o  
Saxo soprano

Clarinet en B♭

Piano

*mf*

5

9



# La pista de ball (Xarleston)

La pista de baile (Charleston) / The dance floor (Charleston) / La piste de bal (Charleston)  
/

$\text{♩} = 138$

Obo o  
Saxo soprano

Clarinet en Bb

Piano

*f*

*cresc.*

*mf*

*cresc.*

*mf*

4

*símil*

*símil*

8

# Ball robot (Pasdoble)

Baile robado (Pasodoble) / Stolen dance (Pasodoble) / Danse volée (Paso-Doble) /  
Wechseltanz (Paso doble)

$\text{♩} = 120$

Oboè o  
Saxo soprano

Clarinet en Bb

Piano

6

13

# Comiat (Marxa)

Despedida (Marcha) / Farewell (March) / Les adieux (Marche) / Abschied (Marsch)

$\text{♩} = 132$

Oboè o  
Saxo soprano

Clarinet en Bb

Piano

*f*

*mf*

5

9

*f*

*mf*

*mf*

*mf*

Rafael Blanch

# D A C A M E R A 2 1

## L'envelat apedaçat

Per a oboè o saxo soprano, clarinet i piano  
Para oboe o saxo soprano, clarinete y piano  
For oboe or soprano saxophone, clarinet and piano  
Pour hautbois ou saxo soprano, clarinette et piano  
Für Oboe oder Sopransaxophon, Klarinette und Klavier

*Oboè, saxo soprano i clarinet*

*Oboe, saxo soprano y clarinete*

*Oboe, soprano saxophone and clarinet*

*Hautbois, saxo soprano et clarinette*

*Oboe, Sopransaxophon und Klarinette*

# Cordes i Pals (Mazurca)

Cuerdas y palos (Mazurca) / Ropes and posts (Mazurka) / Cordes et bâtons (Mazurka) /  
Seile und Stöcke (Mazurka)

$\text{♩} = 126$

Oboè

Saxo soprano

Clarinet en Bb



6

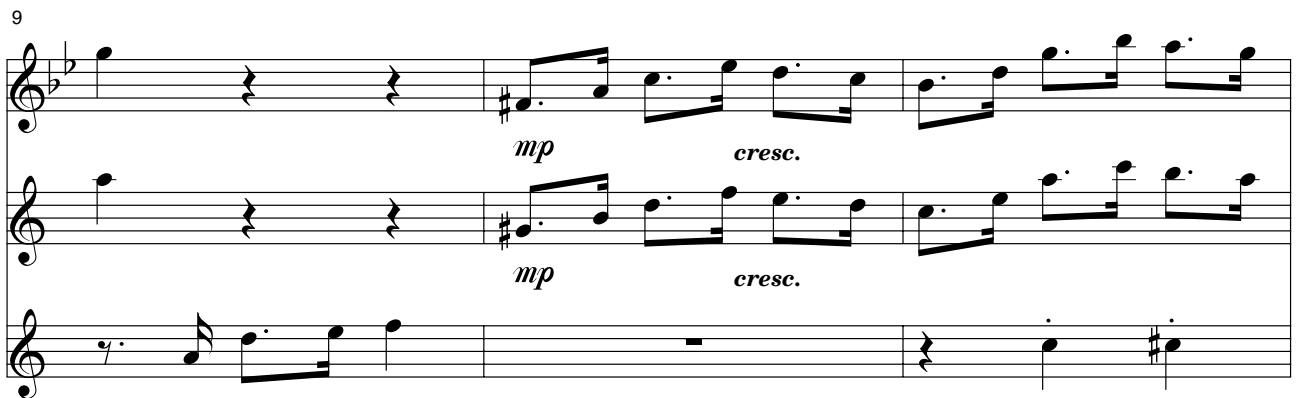
*mf*



9

*mp* *cresc.*

*mp* *cresc.*



12

*mf*



# Veles ratllades (Xotis)

Velas de rallas (Chotis) / Striped canvas (Schottische) / Bougies à rayures (Chotis) /  
Gestreifte Segel (Schottisch)

♩ = 92

Oboè

Saxo soprano

Clarinet en Bb

*mf*

*f*

4

*mf*

9

*mf*

13

*mf*

# Llums i garlandes (Tango)

Luces y guirnaldas (Tango) / Lights and decorations (Tango) / Lumières et guirlandes (Tango)

$\text{♩} = 112$

Obo

Saxo soprano

Clarinet en Bb

*mf*

8

12

*mf*

*mf*

15

*f*

*f*

The musical score is for a Tango piece titled 'Llums i garlandes'. It is written for three instruments: Obo, Saxo soprano, and Clarinet en Bb. The time signature is 3/4, and the tempo is marked as 112 beats per minute. The key signature has two sharps (F# and C#). The score is divided into systems, with measures 8, 12, and 15 indicated. The Obo and Saxo soprano parts are mostly rests, while the Clarinet en Bb part has the main melody. Dynamic markings include *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte).